

## مكتب الأشغال العامة دليل لجهات العمل - المادة 8

### ساعات العمل

لا يجوز أن يعمل الموظفون أكثر من ثماني ساعات يومياً أو خمسة أيام أسبوعياً ما لم يكن هناك ظرف استثنائي يتطلب العمل لوقت إضافي. في هذه الحالة يجوز لجهة العمل والوكالة المتعاقدة التقدم بطلب للحصول على تصريح بالعمل لأيام إضافية أو ساعات، وذلك من خلال طلب إعفاء ساعات العمل (PW30).

### مسؤوليات المقاول الرئيسي

- تقديم نسخة من جدول أجور المشروعات لجميع المقاولين من الباطن
- الحصول على إقرار موثق باستلام المقاولين من الباطن للجدول
- إرسال الإقرار للوكالة المتعاقدة

### سجلات الرواتب

يجب على جهات العمل تقديم سجلات رواتب معتمدة للوكالة المتعاقدة نظير كل أسبوع عمل. يُعد تقديم جهات العمل لهذه السجلات للوكالة المتعاقدة شرطاً للحصول على الدفعات. يجب على جهة العمل الاحتفاظ بأصل سجلات الرواتب المعتمدة لمدة لا تقل عن ست سنوات (موجب المادة 6 من القسم 195 (4) من قانون العمل في ولاية نيويورك).

يجب أن توضح السجلات ما يلي:

- أسماء الموظفين، والعناوين وآخر أربعة أرقام من رقم الضمان الاجتماعي الخاص بهم
- ساعات وأيام العمل لكل عامل
- مهنة أو تصنيف الموظفين العاملين
- أجر (أجور) الساعة والأجور التكميلية المدفوعة أو المقدمة

### تدريب لمدة 10 ساعات تابع لإدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA)

يجب على جهات العمل ضمان حصول جميع العمال الذين يعملون في مشروعات عقود أشغال عامة تزيد عن 250000 دولار على اعتماد استكمال دورة سلامة لمدة 10 ساعات من إدارة السلامة والصحة المهنية (OSHA) على الأقل. يجب تقديم نسخة من هذا الإثبات إلى الوكالة المتعاقدة. بمجرد استكمال الشخص للدورة التدريبية والحصول على إثبات لذلك، لا تطلب منه ولاية نيويورك تجديده. يرجى ملاحظة أن لدى مراقب حسابات مدينة نيويورك متطلبات مختلفة تتضمن التجديد كل خمس سنوات.

### المادة 8

يتولى مكتب الأشغال العامة مسؤولية تطبيق المادة 8 من قانون العمل في ولاية نيويورك. تشتهر هذه المادة باسم قانون الأجر السائد في مجال الإنشاءات، وإعادة البناء، والصيانة وإصلاحات الممتلكات والمنشآت العامة الذي تنص عليه الولاية وجميع الأقسام الفرعية السياسية التابعة لها. لا يوجد حد لمبلغ التعاقد بالدولار في المادة 8 حتى يتم تطبيقه.

يقوم مفوض العمل بتحديد الأجور السائدة ونشرها بصفة سنوية، ويسري العمل بها من 1 يوليو حتى 30 يونيو من العام التالي. يتم إصدار جداول الأجور في المقاطعة بحسب كل مقاطعة، كما أنها تحتوي على معدل الأجور الخاص بكل تصنيف عمل.

### الأجور

- تُلزم المادة 8 جهات العمل بدفع أجر العمال بما لا يقل عن المعدل السائد والاستحقاقات التكميلية الخاصة بمهنتهم.
- في الغالب لا يجب أن يحصل أصحاب الملكية الفردية، والملاك المشغلون والشركاء على أجورهم وفقاً للأجر السائد؛ حيث إن العمال في المؤسسات هم موظفون، ويجب أن يتم دفع أجورهم وفقاً للأجر السائد.
- يجوز فقط استخدام معدلات المتدربين عندما يكون الموظفون ملتحقين ببرنامج مسجل لدى مفوض العمل في ولاية نيويورك.
- يُطلب من جهات العمل تقديم إخطار كتابي لجميع العمال يوضح الأجر السائد للساعة والمعدل (المعدلات) التكميلية، وذلك في قوائم الرواتب.

### الاستحقاقات التكميلية

يمكن تقديم الاستحقاقات التكميلية (استحقاقات إضافية) للعمال على شكل:

- دفعات نقدية
- مساهمات غير قابلة للإلغاء في أحد الصناديق، أو الخطط أو البرامج (مثل استحقاقات التقاعد أو الصحة)
- مزيج مما سبق

## المنشورات المطلوبة

يجب على جهات العمل عرض المنشورات التالية في جميع مشروعات الأشغال العامة:

- جدول معدل الأجر السائد
- منشور الأشغال العامة
- منشور قانون المعاملة العادلة
- منشور التأمين ضد البطالة
- منشور إعفاء ساعات العمل (متى كان مُطَبَّقًا)
- منشور تعويض العمال
- منشور إعانات الإعاقة

## مكتب الأشغال العامة المكاتب الإقليمية

### المكتب المركزي

Bureau of Public Work  
State Office Campus  
Building 12, Room 130  
Albany, NY 12226  
هاتف: 518-457-5589

### ALBANY

State Office Campus  
Building 12, Room 134B  
Albany, NY 12226  
هاتف: 518-457-2744

### BINGHAMTON

State Office Building  
44 Hawley Street, Room 908  
Binghamton, NY 13901  
هاتف: 607-721-8005

### BUFFALO

State Office Building  
284 Main Street  
Buffalo, NY 14202  
هاتف: 716-847-7159

### GARDEN CITY

400 Oak Street, Suite 102  
Garden City, NY 11530-6551  
هاتف: 516-228-3915

### NEWBURGH

The Maple Building  
3 Washington Center, 4th Fl  
Newburgh, NY 12550  
هاتف: 845-568-5287

### NEW YORK CITY

Adam Clayton Powell Jr.  
State Office Building  
163 W 125th Street, Room 1307  
New York, NY 10027  
هاتف: 212-932-2419

### PATCHOGUE

160 S Ocean Avenue, 2nd Fl  
Patchogue, NY 11772  
هاتف: 631-687-4882

### ROCHESTER

109 S Union Street, Room 312  
Rochester, NY 14607  
هاتف: 585-258-4505

### SYRACUSE

333 E Washington Street  
Room 419  
Syracuse, NY 13202  
هاتف: 315-428-4056  
فاكس: 315-428-4671

### UTICA

State Office Building  
207 Genesee Street, Room 603B  
Utica, NY 13501  
هاتف: 315-793-2314

### WHITE PLAINS

120 Bloomingdale Road  
Room 204  
White Plains, NY 10605  
هاتف: 914-997-9507